



Somali (Soomaaliga)

Rites hordhaca ah

Saxeex iskutallaabta

Magaca Aabbaha, iyo Wiilka,
iyo Ruuxa Quduuska ah.

Ahaydosho Radaasiiska
Salaan

Nimcada Rabbigeenna Ciise
Masiix, Iyo jacaylka Ilaah, iyo
wadaagida Ruuxa Quduuska
ah Idinkuba dhammaantiin.

Iyo ruuxaaga.

Sharciga Xaqiijinta

Walaalayaalow, walaaloyow,
aannu aqoonno
dembiyadayada, Oo sidaas
daraaddeed nafteenna u
diyaariya inaan u
dabaaldegno waxyaalaha
qarsoon ee quduuska ah.

Waxaan qirayaa Ilaaha
Qaadirka ah iyo
walaalahayga iyo
gabdhahaaga gabdhaha, Inay
aad u dembaabtay,
Fikradayda iyo erayadayda,
Wixii aan sameeyey iyo waxa
aan ku dhacay inaan
sameeyo, Ciladkeyga,
Ciladkeyga, iyada oo loo
marayo ciladdayda ugu
daran; Sidaa darteed waxaan
codsanayaa Maryan oo
barakaysan markaan abid
bikradda, Malaa'igammada

Malagasy (fiteny malagasy)

Fombafomba fampidirana

Famantarana ny lakroa

Amin'ny anaran 'ny Ray sy ny Zanaka
ary ny Fanahy Masina.

Amena

Miarahaba

Ny fahasoavan'i Jesosy Kristy
Tompontsika, ary ny
fitiavan'Andriamanitra, ary ny firaisana
amin'ny Fanahy Masina ho aminareo
rehetra.

Ary amin'ny fanahinao.

ASA FOTOTRA

Ry rahalahy (rahalahy sy anabavy),
andeha isika hankasitraka ny
fahotantsika, Ary alao ho toy izany ny
tenantsika mba hankalazana ny
misterin'ny masina.

Miady amin'Andriamanitra Tsitoha aho
Ary aminao, ry rahalahiko sy
anabaviko, Nanota be aho, Ao an-tsaiko
sy amin'ny teniko, Amin'ny zavatra
nataoko sy tamin'ny zavatra tsy
nataoko, amin'ny alàlan'ny hadisoako,
amin'ny alàlan'ny hadisoako, amin'ny
alàlan'ny fahadisoako be indrindra; koa
mangataka an'i Maria sambatra aho,
Ny anjely sy ny olona masina rehetra,
Ary ianao, ry rahalahiko sy rahavaviko,
Mba hivavahana ho an'i Jehovah
Andriamanitsika.

Somali (Soomaaliga)

oo dhami iyo quduusiintii, Iyo,
walaalahayga iyo walaalahay,
Si aan Rabbiga Ilaaheenna ah
ii tukado.

Ilaaha Qaadirka ahu ha noo
naxariisto, naga cafi
dembiyadayada, oo noo keen
nolosha weligeed ah.

Ahaydosho Radaasiiska
Kyrie

Rabbiyow u naxariiso.

Rabbiyow u naxariiso.

Masiixow u naxariiso.

Masiixow u naxariiso.

Rabbiyow u naxariiso.

Rabbiyow u naxariiso.

Loysansho

Subxaanallaah. Dhulkana
nabad ha ahaato dadka
niyadda wanaagsan. Waanu
ku amaanaaynaa waan ku
ducaynaynaa waan ku
jecelnahay waanu ku
ammaanaynaa Waxaan
kuugu mahadcelineynaa
sharaftaada weyn, Rabbiyow,
Rabbiga ah boqorka jannada,
Ilaahow Aabbow. Rabbi Ciise
Masiix, oo ah Wiilka keliya oo
dhashay, Rabbiyow, Wanka
Ilaah, Wiilka Aabbaha,
waxaad kaxaysataa
dunuubta. noo naxariiso;
waxaad kaxaysataa
dunuubta. aqbal ducadayada;
Waxaad ku fadhiisatay
midigta Aabbaha. noo

Malagasy (fiteny malagasy)

Enga anie Andriamanitra Mahery
Indrindra hamindra fo amintsika,
Mamelà ny helokay, ary ento aty
amin'ny fiainana mandrakizay isika.

Amena

Kyrie

Tompo ô, mamindrà fo.

Tompo ô, mamindrà fo.

Kristy ô, mamindrà fo.

Kristy ô, mamindrà fo.

Tompo ô, mamindrà fo.

Tompo ô, mamindrà fo.

Gloria

Voninahitra any amin'ny avo indrindra
ho an'Andriamanitra, ary fiadanana ho
etỳ ambonin'ny tany ho an'ny olona
tsara sitrapo. Midera Anao izahay,
mitahy anao izahay, midera anao
izahay, manome voninahitra Anao
izahay, misaotra Anao izahay noho ny
voninahitrao lehibe, Tompo
Andriamanitra, Mpanjaka any an-
danitra, Andriamanitra Ray Tsitoha ô.
Jesoa Kristy Tompo, Zanaka Lahitokana,
Tompo Andriamanitra,
Zanak'ondrin'Andriamanitra, Zanky ny
Ray, manaisotra ny fahotan'izao
tontolo izao ianao, mamindrà fo
aminay; manaisotra ny fahotan'izao
tontolo izao ianao, raiso ny vavakay;
mipetraka eo an-tanana ankavanany
Ray ianao, mamindrà fo aminay. Fa
Hianao irery ihany no Masina, ianao

Somali (Soomaaliga)

naxariiso. Waayo, adiga
keliya ayaa ah Kan Quduuska
ah. adiga keliya ayaa Rabbiga
ah, Adiga kaliya ayaa ah kan
ugu sarreeya. Ciise Masiix, oo
leh Ruuxa Quduuska ah,
ammaanta Ilaaha Aabbaha
ah. Aamiin.

Ururin

Aan tukanno.

Aamiin.

Erayga

Akhrinta Koowaad

Erayga Rabbi.

Ilaah baa mahad leh.

Sabuurradii

Xasaasiyadda

Akhrinta Labaad

Erayga Rabbi.

Ilaah baa mahad leh.

Yaqiin

Rabbi ha idinla jiro.

Iyo ruuxaada.

**Akhriska Injiilka Quduuska ah
sida uu qabo N.**

Subxaanallaah

Injiilka Rabbi.

Mahad waa adiga, Rabbi Ciise
Masiix.

Xirfad la iimaanka

Waxaan aaminsanahay hal
Ilaah, Aabbaha Qaadirka ah,
Sameeyay samada iyo
dhulka, wax kasta oo muuqda
iyo wax aan la arki karinba.

Malagasy (fiteny malagasy)

irery ihany no Tompo, Ianao irery no
Avo indrindra, Jesoa Kristy, miaraka
amin'ny Fanahy Masina, amin'ny
voninahitr'Andriamanitra Ray. Amena.

manangona

Andeha isika hivavaka.

Amena.

Liturgy ny teny

Famakiana voalohany

Ny tenin'ny Tompo.

Isaorana anie Andriamanitra.

Salamo

Famakiana faharoa

Ny tenin'ny Tompo.

Isaorana anie Andriamanitra.

filazantsara

Homba anao anie ny Tompo.

Ary amin'ny fanahinao.

**Vakiteny avy amin'ny Evanjely Masina
nosoratan'i N.**

Voninahitra anie ho anao, Tompo ô

Ny Filazantsaran'ny Tompo.

Isaorana anie ianao Jesosy Kristy
Tompo.

Profical of Finoana

mino an'Andriamanitra iray aho, ny Ray
tsitoha, mpanao ny lanitra sy ny tany,
ny zavatra rehetra hita sy tsy hita.
Mino an'i Jesosy Kristy Tompo iray aho,
ny Zanaka Lahitokan'Andriamanitra,

Somali (Soomaaliga)

Waxaan rumaysnahay hal
Rabbi Ciise Masiix, Wiilka
Ilaah oo keliya oo dhashay,
ka dhashay Aabbaha ka hor
da' kasta. Ilaah ka yimid,
Iftiinka Iftiinka, Ilaaha runta
ah oo ka yimid Ilaaha runta
ah, la dhalay, lamana
samayn, xidhiidh la leh
Aabbaha; Wax walba isagaa
laga sameeyey. Inaga oo
niman ah iyo
badbaadintayada ayuu
samada uga soo degay. oo
Ruuxa Quduuska ahu wuxuu
ku dhashay jidhka Maryan oo
bikrad ah. oo nin noqday.
Aawadeenna waxaa
iskutallaabta lagu qodbay
hoosta Bontiyos Bilaatos. wuu
dhintay waana la aasay oo
haddana soo sara kacay
maalintii saddexaad si
waafaqsan Qorniinka. Wuxuu
u baxay samada oo wuxuu ku
fadhiyaa midigta Aabbaha.
Oo haddana ammaan buu ku
iman doonaa si loo xukumoo
kuwa nool iyo kuwa
dhintayba Boqortooyadiisuna
ma idlaan doonto. Waxaan
rumaysnahay Ruuxa
Quduuska ah, Rabbiga ah,
Bixiyaha nolosha, kan ka soo
farcama Aabbaha iyo Wiilka.
kan Aabbaha iyo Wiilka la
caabudo oo la ammaano. oo
nebiyada ka dhex hadlay.
Waxaan aaminsanahay mid

Malagasy (fiteny malagasy)

nateraky ny Ray talohan'ny taona
rehetra. Andriamanitra avy
amin'Andriamanitra, Hazavana avy
amin'ny hazavana, Andriamanitra
marina avy amin'Andriamanitra
marina, nateraka, tsy natao, mitovy
amin'ny Ray; Izy no nahariana ny
zavatra rehetra. Ho antsika olombelona
sy ho famonjena antsika dia nidina avy
tany an-danitra Izy, ary tamin'ny
alalan'ny Fanahy Masina no
nahatongavan'i Maria Virjiny ho nofo,
ary tonga olombelona. Nohomboana
tamin'ny hazo fijaliana Izy noho ny
amin'ny fitondran'i Pontio Pilato,
niaritra fahafatesana izy ka nalevina,
ary nitsangana tamin'ny andro fahatelo
mifanaraka amin'ny Soratra Masina.
Niakatra tany an-danitra Izy ary
mipetraka eo an-kavanan'ny Ray. Ho
avy indray amim-boninahitra Izy
hitsara ny velona sy ny maty ary tsy
hanam-pahataperana ny fanjakany.
Mino ny Fanahy Masina aho, Tompo,
Mpanome aina, izay avy amin'ny Ray
sy ny Zanaka, izay tompoina sy omem-
boninahitra miaraka amin'ny Ray sy ny
Zanaka, izay niteny tamin'ny alalan'ny
mpaminany. Mino ny Fiangonana iray,
masina, katolika ary apostolika aho.
Manaiky Batemy iray aho ho famelan-
keloka ary manantena ny
fitsanganan'ny maty aho ary ny
fiainan'izao tontolo izao ho avy. Amena.

Somali (Soomaaliga)

ka mid ah, quduuska ah,
Catholic iyo Kaniisadda
Rasuul. Waxaan qirayaa mid
baabtiis ah dembidhaafka
aawadiis oo waxaan
rajaynayaa sarakicidda kuwii
dhintay iyo nolosha aakhiro.
Aamiin.

Si hoguke

Salaadda Universal

Rabbi ayaan ka baryaynaa.

Rabbiyow, baryadayada
maqal.

**Kufsiggy ee
eucharist**

Bixinta

Mahad waxaa leh Ilaah
weligiis.

**Ducada, walaalayaal. in
allabarigeyga iyo kaagaba
laga yaabaa in Ilaah aqbali
karo, Aabbaha Qaadirka ah.**

Rabbigu allabariga
gacantaada ha ka aqbalo
ammaanta iyo ammaanta
magaciisa. wanaageena iyo
wanaagga dhammaan
kaniisaddiisa quduuska ah.

Aamiin.

Salaadda Eucharistic

Rabbi ha idinla jiro.

Iyo ruuxaada.

Quluubtiina kor u qaada.

Waxaan kor ugu qaadnay
Rabbiga.

Malagasy (fiteny malagasy)

toriteny

Vavaka Universal

Mivavaka amin'ny Tompo izahay.

Tompo ô, henoy ny vavakay.

Liturgie an'ny Eokaristia

Offertory

Isaorana anie Andriamanitra
mandrakizay.

**Mivavaha, ry rahalahy (rahalahy sy
anabavy), fa ny fanatitro sy ny anao
mety ho eken'Andriamanitra, ny Ray
tsitoha.**

Enga anie ny Tompo hankasitraka ny
fanatitra atolotra anareo noho ny
fiderana sy ny voninahitry ny anarany,
ho tombontsoantsika ary ny soa ho
an'ny Fiangonany masina rehetra.

Amena.

Vavaka Eokaristia

Homba anao anie ny Tompo.

Ary amin'ny fanahinao.

Asandrato ny fonareo.

Manandratra azy ireo ho an'ny Tompo
isika.

Somali (Soomaaliga)

Aan ku mahadnaqno Rabbiga Ilaahayaga ah.

Waa xaq iyo cadaalad.

Quduus, Quduus, Qudduuska ah Rabbiga ah Ilaaha ciidammada. Cirka iyo dhulka waxaa ka buuxa ammaantaada. Hoosanna meesha ugu sarraysa. Waxaa barakaysan kan Rabbiga magiciisa ku imanaya. Hoosanna meesha ugu sarraysa.

Qarsoodiga iimaanka.

Rabbiyow, geeridaada waannu muujinnaa, oo qirta qiyaamahaaga ilaa aad soo noqoto. Ama: Markaan cunno rootigan oo aan cabno koobkan. Rabbiyow, annagaa dhimashadaada caddaynaynaa, ilaa aad soo noqoto. Ama: Badbaadiyaha adduunyoow, na badbaadi. Latallaabkaaga iyo sarakiciddaada waad na xoraysay.

Aamiin.

Cibaado wadaag

Amarka Badbaadiyaha oo ay ku dhismeen waxbarid rabaani ah, waxaynu ku dhiirannay inaan nidhaahno:

Aabbahayaga jannada ku jira, Magacaagu quduus ha ahaado; Boqortooyadaadu ha timaado. doonistaada la yeelo dhulka siduu jannada

Malagasy (fiteny malagasy)

Aoka isika hisaotra an'i Jehovah Andriamanitsika.

Marina sy marina izany.

Masina, Masina, Masina Tompo Andriamanitry ny maro. Feno ny voninahitrao ny lanitra sy ny tany. Hosana any amin'ny avo indrindra. Isaorana anie izay avy amin'ny anaran'ny Tompo. Hosana any amin'ny avo indrindra.

Ny misterin'ny finoana.

Ambaranay ny Fahafatesanao, Tompo ô, ary manambara ny Fitsangananao amin'ny maty mandra-pahatonganao indray. Na: Rehefa mihinana an'ity Mofa ity isika ary misotro ity kapoaka ity, manambara ny Fahafatesanao izahay, Tompo ô, mandra-pahatonganao indray. Na: Vonjeo izahay, ry Mpamonjy izao tontolo izao, fa noho ny Hazofijalianao sy ny Fitsangananao tamin'ny maty efa nanafaka anay Hianao.

Amena.

Fombam-piombonana

Amin'ny didin'ny Mpamonjy ary noforonin'ny fampianaran'Andriamanitra, dia sahy miteny isika hoe:

Rainay izay any an-danitra, hohamasinina anie ny anaranao; ho tonga anie ny fanjakaanao, ho tanteraka ny sitraponao ety an-tany tahaka ny any an-danitra. Omeo anay anio ny

Somali (Soomaaliga)

ugu jiro. Maanta na sii
kibisteena maalinlaha ah. oo
naga cafi xumaantayada.
sida aan u cafino kuwa nagu
xad-gudba; oo jirrabaadda ha
noo kaxayn. laakiin sharka
naga badbaadi.

Rabbiyow, waannu ku
baryaynaa in naga
samatabbixi shar kasta.
nabad gelyo maalmahayaga.
in naxariistaada la
kaashanaysa. Waxaa laga
yaabaa inaan mar walba
dembi ka xorowno oo laga
nabad galo dhammaan
dhibaatooyinka. anagoo
sugayna rajada barakeysan
iyo imaatinka
Badbaadiyeheenna Ciise
Masiix.

Boqortooyada, xoogga iyo
sharafta adigaa leh hadda iyo
weligiiba.

Rabbi Ciise Masiix, yaa ku
yidhi rasuulladiina: Nabad
baan kaa tagayaa,
nabadayda waan ku siinayaa,
dembiyadayada ha eegin.
laakiin rumaysadka
kaniisaddaada, oo naxariis
iyo nabad gelyo iyo
midnimoba sii si waafaqsan
doonistaada. Kuwa nool oo
xukuma weligiis iyo weligiis.

Aamiin.

Nabadda Rabbigu ha idinla
jirto had iyo goorba.

Malagasy (fiteny malagasy)

hanina sahaza anay, ary mamelà ny
helokay, tahaka ny namelanay izay
meloka taminay; ary aza mitondra
anay ho amin'ny fakam-panahy, fa
manafaha anay amin'ny ratsy.

Jehovah ô, mifona aminao izahay,
vonjeo amin'ny ratsy rehetra izahay,
omeo fahasoavana anie ny fiadanana
amin'ny andronay, fa noho ny
famindram-ponao, mety ho afaka
amin'ny ota mandrakariva isika ary
voaro amin'ny fahoriana rehetra, eo
am-piandrasana ny fanantenana
sambatra ary ny fihavian' i Jesosy
Kristy, Mpamonjy antsika.

Ho an'ny fanjakana, Anao ny hery sy ny
voninahitra ankehitriny sy mandrakizay.

Jesosy Kristy Tompo ô, izay nilaza
tamin'ny Apostoly hoe: Fiadanana no
avelako ho anareo, ny fiadanako no
omeko anareo, aza mijery ny
fahotantsika, fa amin'ny finoana ny
Fiangonanao, ary omeo fiadanana sy
firaisan-kina izy araka ny sitraponao.
Izay velona sy manjaka mandrakizay
mandrakizay.

Amena.

Ny fiadanan'ny Tompo ho aminareo
mandrakariva.

Somali (Soomaaliga)

Iyo ruuxaada.

Aan is muujinno calaamada nabada.

Wanka Ilaahow, waxaad qaadaysaa dembiyada dunida. noo naxariiso. Wanka Ilaahow, waxaad qaadaysaa dembiyada dunida. noo naxariiso. Wanka Ilaahow, waxaad qaadaysaa dembiyada dunida. nabad nagu gaarsii.

Bal eega Wanka Ilaah. Bal eega kan dembiyada dunida qaada. Waxaa barakaysan kuwa loogu yeedhay cashada Wanka.

Rabbiyow, anigu ma istaahilo inaad saqafkayga hoostiisa soo gashid laakiinse hadal uun dheh, oo naftaydu way bogsan doontaa.

Jidhka (Dhiigga) Masiixa.

Aamiin.

Aan tukanno.

Aamiin.

Gabagabada
gabagabada

Duco

Rabbi ha idinla jiro.

Iyo ruuxaada.

allaah haku barakeeyo
Aabbaha, iyo Wiilka, iyo
Ruuxa Quduuska ah.

Aamiin.

Xil ka qaadis

Malagasy (fiteny malagasy)

Ary amin'ny fanahinao.

Aoka isika hifanolotra famantarana ny fiadanana.

Zanak'ondrin'Andriamanitra, Hianao manaisotra ny fahotan'izao tontolo izao, mamindrà fo aminay.

Zanak'ondrin'Andriamanitra, Hianao manaisotra ny fahotan'izao tontolo izao, mamindrà fo aminay.

Zanak'ondrin'Andriamanitra, Hianao manaisotra ny fahotan'izao tontolo izao, omeo fiadanana izahay.

Indro ny Zanak'ondrin'Andriamanitra, indro llay manaisotra ny fahotan'izao tontolo izao. Sambatra izay nantsoina ho amin'ny fanasan'ny Zanak'ondry.

Tompo ô, tsy mendrika aho mba hidiranao ao ambanin'ny tafon-tranoko, fa mitenena ihany dia ho sitrana ny fanahiko.

Ny Vatana (Ra) an'i Kristy.

Amena.

Andeha isika hivavaka.

Amena.

Fombafomba famaranana

fitahiana

Homba anao anie ny Tompo.

Ary amin'ny fanahinao.

Andriamanitra Tsihaha anie hitahy anao, ny Ray sy ny Zanaka ary ny Fanahy Masina.

Amena.

fandroahana

Somali (Soomaaliga)

Soo bax, Masraxa wuu dhammaaday. Ama: Tag oo ku dhawaaq injiilka Rabbiga.

Ama: Nabad ku tag, oo Rabbiga ku ammaana noloshaada. Ama: Nabad ku tag.

Ilaah baa mahad leh.

Malagasy (fiteny malagasy)

Mivoaha, tapitra ny Lamesa. Na hoe:

Mandehana ambarao ny

Filazantsaran'ny Tompo. Na:

Mandehana amin'ny fiadanana, ka

mankalazà an'i Jehovah amin'ny

fiainanao. Na: Mandehana amim-

piadanana.

Isaorana anie Andriamanitra.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC